II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2020/611 AL COMISIEI

din 30 aprilie 2020

de reinstituire a taxei antidumping definitive instituite prin Regulamentul (CE) nr. 91/2009 al Consiliului asupra importurilor de anumite elemente de fixare din fier sau oțel originare din Republica Populară Chineză la importurile de anumite elemente de fixare din fier sau oțel expediate din Malaysia, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca provenind din Malaysia

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene („TFUE”),

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ([1]) (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 13 și articolul 14 alineatul (1),

întrucât:

1. PROCEDURĂ

(1) Prin Regulamentul (CE) nr. 91/2009 ([2]), Consiliul a instituit o taxă antidumping definitivă asupra importurilor de anumite elemente de fixare din fier sau oțel originare din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „RPC” sau „China”). Măsurile respective sunt denumite în continuare „măsuri inițiale”, iar ancheta care a condus la măsurile respective este denumită în continuare „ancheta inițială”.

(2) În urma instituirii taxei antidumping definitive, Comisia a primit elemente de probă care indică faptul că aceste măsuri erau eludate prin transbordarea via Malaysia.

(3) Din acest motiv, la 28 noiembrie 2010, Comisia a deschis, prin Regulamentul (UE) nr. 966/2010 ([3]), o anchetă privind o eventuală circumvenție a măsurilor antidumping instituite prin Regulamentul (CE) nr. 91/2009 (denumită în continuare „ancheta anticircumvenție”).

(4) La 26 iulie 2011, Consiliul a extins, prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 723/2011 al Consiliului ([4]) (denumit în continuare „regulamentul anticircumvenție”), taxa antidumping instituită prin Regulamentul (CE) nr. 91/2009 pentru anumite elemente de fixare din fier sau oțel expediate din Malaysia, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Malaysia.

([1]) JO L 176, 30.6.2016, p. 21.

([2]) Regulamentul (CE) nr. 91/2009 al Consiliului din 26 ianuarie 2009 privind impunerea unei taxe antidumping definitive asupra importurilor de anumite elemente de fixare din fier sau oțel originare din Republica Populară Chineză (JO L 29, 31.1.2009, p. 1).

([3]) Regulamentul (UE) nr. 966/2010 al Comisiei din 27 octombrie 2010 de deschidere a unei anchete privind eventuala eludare a măsurilor antidumping instituite prin Regulamentul (CE) nr. 91/2009 al Consiliului la importurile de anumite elemente de fixare din fier sau oțel originare din Republica Populară Chineză prin importuri de anumite elemente de fixare din fier sau oțel expediate din Malaysia, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din această țară, și de supunere a acestor importuri la înregistrare (JO L 282, 28.10.2010, p. 29).

([4]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 723/2011 al Consiliului din 18 iulie 2011 privind extinderea taxei antidumping definitive impuse prin Regulamentul (CE) nr. 91/2009 privind importurile de anumite elemente de fixare din fier sau oțel originare din Republica Populară Chineză la importurile de anumite elemente de fixare din fier sau oțel expediate din Malaysia, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca provenind din Malaysia (JO L 194, 26.7.2011, p. 6).

(5) La 27 februarie 2016, Comisia a abrogat taxa antidumping definitivă instituită prin Regulamentul (CE) nr. 91/2009, astfel cum a fost extinsă prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 723/2011, prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/278 al Comisiei ([5]).

(6) Prin Hotărârea sa în cauza C-644/17, Eurobolt, din 3 iulie 2019 ([6]), Curtea de Justiție a declarat că Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 723/2011 este nul, întrucât a fost adoptat cu încălcarea procedurii de consultare prevăzute la articolul 15 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 ([7]).

2. PUNEREA ÎN APLICARE A HOTĂRÂRII CURȚII DE JUSTIȚIE ÎN CAUZA C-644/17, EUROBOLT

(7) Curtea de Justiție a statuat că cerința de a furniza comitetului consultativ toate informațiile utile cu cel puțin 10 zile lucrătoare înaintea reuniunii comitetului respectiv, astfel cum este prevăzut la articolul 15 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009, constituie o cerință de procedură esențială care vizează buna desfășurare a procedurii și a cărei încălcare determină nevaliditatea actului vizat ([8]). Potrivit Curții, această dispoziție a fost încălcată, întrucât observațiile Eurobolt, un importator neerlandez de elemente de fixare provenind din Malaysia, nu au fost comunicate statelor membre cu cel puțin 10 zile lucrătoare înainte de reuniunea comitetului consultativ.

(8) În conformitate cu articolul 266 din TFUE, instituțiile Uniunii trebuie să ia măsurile necesare pentru a se conforma hotărârii Curții de Justiție a Uniunii Europene. Prin urmare, la 27 august 2019, Comisia a redeschis ancheta anticircumvenție pentru a corecta ilegalitatea identificată de Curtea de Justiție ([9]).

(9) Redeschiderea anchetei privind circumvenția măsurilor s-a limitat la punerea în aplicare a hotărârii Curții de Justiție în cauza C-644/17, Eurobolt, și anume asigurarea respectării tuturor cerințelor procedurale care decurg din procedura comitetului consultativ prevăzută la articolul 15 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 ([10]). Între timp, procedura respectivă a fost înlocuită cu procedura comitetului de examinare prevăzută la articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului ([11]).

(10) În această privință, trebuie amintit că actele Uniunii Europene trebuie să fie adoptate în conformitate cu normele de procedură în vigoare la data adoptării lor. Articolul 15 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009, în forma în care era în vigoare la momentul anchetei subiacente, a fost abrogat. Prin urmare, o procedură precum actuala redeschidere a unei anchete anticircumvenție, deschisă în temeiul articolului 13 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009, poate fi finalizată, ulterior abrogării articolului 15 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009, în forma aplicabilă la momentul adoptării Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 723/2011, numai pe baza procedurii comitetului în vigoare în prezent pentru instituirea de măsuri anticircumvenție ([12]). În conformitate cu articolul 15 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009, astfel cum a fost modificat și codificat în Regulamentul (UE) 2016/1036, procedura de urmat în scopul acestei redeschideri este cea prevăzută la articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

([5]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/278 al Comisiei din 26 februarie 2016 de abrogare a taxei antidumping definitive impuse asupra importurilor de anumite elemente de fixare din fier sau oțel originare din Republica Populară Chineză, astfel cum a fost extinsă la importurile de anumite elemente de fixare din fier sau oțel expediate din Malaysia, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca provenind din Malaysia (JO L 52, 27.2.2016, p. 24).

([6]) Cauza C-644/17, Eurobolt, ECLI:EU:C:2019:555.

([7]) Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 343, 22.12.2009, p. 51). Abrogat și înlocuit de Regulamentul (UE) 2016/1036.

([8]) Cauza C-644/17, Eurobolt, ECLI:EU:C:2019:555, punctul 51.

([9]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/1374 al Comisiei din 26 august 2019 de redeschidere a anchetei ca urmare a hotărârii din 3 iulie 2019, în cauza C-644/17, Eurobolt, în ceea ce privește Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 723/2011 al Consiliului din 18 iulie 2011 privind extinderea taxei antidumping definitive impuse prin Regulamentul (CE) nr. 91/2009 privind importurile de anumite elemente de fixare din fier sau oțel originare din Republica Populară Chineză la importurile de anumite elemente de fixare din fier sau oțel expediate din Malaysia, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca provenind din Malaysia (JO L 223, 27.8.2019, p. 1).

([10]) Constatările care nu au fost contestate de hotărârea în cauză rămân pe deplin valabile [a se vedea, *mutatis mutandis*, cauza T-650/17 Jinan Meide Casting Co. Ltd, ECLI:EU:T:2019:644, punctele 333-342).

([11]) Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13). A se vedea, în acest sens, Regulamentul (UE) nr. 37/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 ianuarie 2014 de modificare a anumitor regulamente privind politica comercială comună în ceea ce privește procedurile de adoptare a anumitor măsuri (JO L 18, 21.1.2014, p. 1).

([12]) Hotărârea Curții din 15 martie 2018, cauza C-256/16, Deichmann, ECLI:EU:C:2018:187, punctele 44-55.

3. EVALUAREA AFIRMAȚIILOR FĂCUTE

3.1. Afirmațiile făcute în cadrul anchetei anticircumvenție

(11) În comunicarea sa din 13 iunie 2011, Eurobolt a pus sub semnul întrebării legalitatea interpretării date de Comisie articolului 13 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 sub două aspecte. În primul rând, ea a susținut că măsurile extinse nu ar trebui să se aplice produsului în cauză dacă acesta este în mod real originar din Malaysia. În al doilea rând, Eurobolt a pus sub semnul întrebării competența Comisiei, în cadrul unei anchete anticircumvenție din oficiu, de a invoca un prejudiciu pe baza datelor anchetei inițiale, fără a furniza elemente de probă privind existența unui prejudiciu.

(12) Comisia a observat că niciuna dintre aceste afirmații nu este legată de punerea în aplicare a hotărârii. Observațiile Eurobolt au vizat, prin urmare, aspecte care nu intră în domeniul de aplicare al exercițiului de punere în aplicare. În orice caz, afirmațiile ar putea fi, de asemenea, respinse pe fond.

(13) În ceea ce privește prima afirmație a Eurobolt, și astfel cum s-a menționat în considerentul 46 din regulamentul anticircumvenție, articolul 13 alineatul (1) din regulamentul de bază permite extinderea măsurilor la importurile de produs similar din „țări terțe". Articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază prevede excepții pentru producătorii autentici din țara terță respectivă. Întrucât ancheta anticircumvenție a evidențiat practici de circumvenție a măsurilor în conformitate cu constatările anchetelor efectuate de OLAF și de autoritățile din Malaysia, articolul 1 din regulamentul anticircumvenție a extins măsurile antidumping la importurile expediate din Malaysia. Cu toate acestea, orice societate care a demonstrat că este într-adevăr un producător autentic din Malaysia a beneficiat de o scutire de la măsurile extinse. În plus, cererile de acordare a unor derogări viitoare erau posibile în temeiul articolului 2 din regulamentul anticircumvenție. În consecință, având în vedere că existența transbordării produselor de origine chineză prin Malaysia a fost confirmată (a se vedea considerentele 34 și 45 din regulamentul anticircumvenție), iar exporturile producătorilor malaysieni autentici au fost scutite de extinderea măsurilor, prima afirmație a Eurobolt a fost respinsă.

(14) În ceea ce privește a doua afirmație a Eurobolt, ar trebui subliniat faptul că articolul 13 alineatul (1) din regulamentul de bază prevede, printre altele, „fiind dovedit că există prejudiciu *sau* că efectele corective ale taxei sunt compromise în ceea ce privește prețul și/sau cantitățile de produse similare […]" (sublinierea noastră). Aceste două cerințe nu sunt cumulative. Considerentele 37 și 38 ale regulamentului anticircumvenție arată că efectele corective ale taxei antidumping instituite prin regulamentul inițial au fost compromise prin circumvenție, atât în ceea ce privește prețul, cât și cantitățile. Prin urmare, cerințele legale prevăzute la articolul 13 din regulamentul de bază au fost îndeplinite. În consecință, nu a existat nicio necesitate sau obligație juridică de a reevalua sau a reutiliza datele privind prejudiciul din ancheta inițială cu privire la importurile din China. În consecință, această afirmație a fost, de asemenea, respinsă.

(15) Comisia a concluzionat din cele de mai sus că observațiile Eurobolt din 13 iunie 2011 au fost luate în considerare în mod corespunzător, iar afirmațiile Eurobolt au fost abordate în regulamentul anticircumvenție, în special la punctele 2.8 și 4 ale acestuia. În plus, este important să se remarce în această privință că Eurobolt nu a pus sub semnul întrebării nici dovada transbordării produselor de origine chineză prin Malaysia, nici constatarea că societățile de la care Eurobolt s-a aprovizionat cu produsul în cauză furnizaseră informații înșelătoare Comisiei și nu fuseseră în măsură să demonstreze că erau producători malaysieni autentici.

3.2. Evaluarea afirmațiilor ulterioare redeschiderii

(16) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/1374 al Comisiei de redeschidere a anchetei anticircumvenție a invitat părțile interesate să formuleze observații referitoare la redeschiderea anchetei anticircumvenție. Două părți au prezentat observații.

(17) Eurobolt a susținut că încălcarea articolului 15 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 constatată de Curtea de Justiție nu poate fi remediată *ex post*, deoarece constituie o încălcare a unei cerințe esențiale de procedură și, prin urmare, ea afectează întreaga conduită a anchetei inițiale anticircumvenție.

(18) Această afirmație este nefondată din următoarele motive. O încălcare a articolului 15 alineatul (2) nu afectează întreaga procedură, întrucât ilegalitatea identificată de Curte nu s-a referit la concluziile de fond privind circumvenția. Prin urmare, încălcarea poate fi remediată prin redeschiderea anchetei anticircumvenție de la stadiul în care a intervenit ilegalitatea. Acest lucru a implicat transmiterea către comitet a observațiilor inițiale ale Eurobold, împreună cu proiectul de act de punere în aplicare, în conformitate cu procedura în vigoare pentru instituirea de măsuri anticircumvenție. Aceasta este procedura la care se face referire în considerentul 10 de mai sus. Termenul legal aplicabil pentru ca informațiile relevante să parvină comitetului necesită ca acestea să fie transmise cel târziu cu 14 zile înainte de reuniunea comitetului respectiv. Aceasta permite comitetului, format din reprezentanți ai

statelor membre, să se familiarizeze cu toate informațiile relevante, astfel încât statele membre să poată formula o poziție cu privire la proiectul de act de punere în aplicare. Astfel cum a recunoscut recent Curtea de Justiție, reluarea procedurii administrative și reinstituirea taxelor antidumping asupra importurilor care au fost efectuate în perioada de aplicare a regulamentului anulat nu pot fi considerate, de asemenea, ca fiind contrare normei privind neretroactivitatea ([13]).

(19) În cazul în care o hotărâre a Curții de Justiție invalidează un regulament antidumping, instituția care execută hotărârea respectivă (în acest caz, Comisia) are opțiunea de a relua procedura aflată la originea regulamentului respectiv ([14]). În plus, în afară de cazul în care neregularitatea constatată a afectat ansamblul procedurii, instituția are posibilitatea, în vederea adoptării unui act prin care se urmărește înlocuirea actului declarat lipsit de validitate, de a relua această procedură în stadiul în care s-a produs neregula ([15]).

(20) Eurobolt a afirmat, de asemenea, că ar fi nepotrivit ca Comisia să reinstituie măsurile anticircumvenție, deoarece, între timp, ele au expirat și au fost abrogate.

(21) În această privință, ar trebui subliniat că, prin remedierea unei nereguli procedurale și confirmarea constatărilor anchetei, care nu au fost contestate prin hotărârea în cauză, Comisia își îndeplinește obligația de a institui măsuri asupra importurilor de produs în cauză care au avut loc în perioada de aplicare a acestor măsuri, și anume între 27 iulie 2011 și 27 februarie 2016. Prin urmare, Comisia a respins afirmația formulată de Eurobolt.

(22) O altă parte, European Fastener Distributor Association (Asociația distribuitorilor europeni de elemente de fixare - EFDA), a susținut că au existat „*deficiențe persistente privind luarea în considerare în mod serios a observațiilor valabile și examinate cu atenție ale distribuitorilor europeni de elemente de fixare și ale organismele lor de reprezentare respective*". Ea a afirmat, de asemenea, că, în cazul în care un importator poate demonstra că a îndeplinit diligența cuvenită și a luat toate măsurile rezonabile și adecvate pentru a se asigura că produsul importat a fost fabricat în mod legal în Malaysia, acesta nu ar trebui să fie responsabil de plata taxei antidumping, iar astfel de taxe plătite ar trebui rambursate.

(23) Comisia a respins prima afirmație a EFDA, întrucât asociația nu a arătat nicio încălcare specifică a procedurii cuvenite în cadrul procedurii de redeschidere a anchetei și nu a furnizat nicio dovadă în acest sens.

(24) În ceea ce privește a doua afirmație a EFDA, articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază prevede că, în cazul în care practicile, operațiunile sau prelucrările care constituie o circumvenție au loc în afara Uniunii, pot fi acordate scutiri producătorilor produsului în cauză despre care s-a constatat că nu sunt implicați în practicile de circumvenție. Prin urmare, nu există posibilități de scutire fondate pe obligația de diligență a importatorului atunci când circumvenția are loc în afara UE (așa cum se întâmplă în cazul de față). Dimpotrivă, este de datoria exportatorului să demonstreze că este un producător malaysian autentic și să solicite o scutire. Astfel cum se menționează la punctul 4 din regulamentul anticircumvenție, o serie de exportatori din Malaysia au solicitat o scutire, iar cererea lor a fost luată în considerare, nouă societăți beneficiind de astfel de scutiri din partea Comisiei. Prin urmare, Comisia a respins cea de a doua afirmație a EFDA.

(25) Luând în considerare observațiile și analiza acestora, Comisia a concluzionat că măsurile inițiale ar trebui să fie reinstituite asupra importurilor de produs în cauză expediate din Malaysia, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Malaysia.

4. **INFORMAREA PĂRȚILOR**

(26) Toate părțile care s-au prezentat în cadrul redeschiderii anchetei anticircumvenție au fost informate cu privire la faptele și considerentele esențiale pe baza cărora s-a intenționat reinstituirea taxei antidumping. Părților li s-a acordat un termen pentru a-și prezenta observațiile asupra informațiilor comunicate. Eurobolt și EFDA au transmis observații.

(27) În primul rând, Eurobolt a susținut că încălcarea unor cerințe procedurale esențiale afectează întreaga procedură și, prin urmare, nu poate fi remediată *ex post*. În al doilea rând, Eurobolt a susținut că reinstituirea măsurilor al căror temei juridic este un act considerat ilegal de OMC încalcă statul de drept și principiul bunei administrări. În al treilea rând, Eurobolt a susținut că propunerea Comisiei vizând reinstituirea măsurilor are drept consecință absența unei

([13]) Hotărârea Curții din 15 martie 2018, cauza C-256/16, Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg, ECLI:EU:C:2018:187, punctul 79, și Hotărârea Curții din 19 iunie 2019, C-612/16, C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, EU:C:2019:508, punctul 58.

([14]) Hotărârea Curții din 15 martie 2018, cauza C-256/16, Deichmann, ECLI:EU:C:2018:187, punctul 73; a se vedea, de asemenea, Hotărârea Curții din 19 iunie 2019, cauza C-612/16, P&J Clark International, ECLI:EU:C:2019:508, punctul 43.

([15]) Ibidem, punctul 74; a se vedea, de asemenea, Hotărârea Curții din 19 iunie 2019, cauza C-612/16, P&J Clark International, EU:C:2019:508, punctul 43.

protecții jurisdicționale efective, întrucât aceasta înseamnă că Comisia poate remedia pur și simplu orice încălcare *ex post*, și că această soluție are ca efect destabilizarea echilibrului de putere din cadrul procedurilor de apărare comercială. În al patrulea rând, Eurobolt a susținut că propunerea Comisiei nu ține cont de decizia instanței Hoge Raad (Înalta Curte a Țărilor de Jos) în cauza Eurobolt/Staatssecretaris van Financiën ([16]) și a cerut insistent Comisiei să se abțină de la orice intervenție în competența exclusivă a autorităților vamale de a decide cu privire la rambursarea taxelor anticircumvenție plătite de Eurobolt.

(28) În ceea ce privește primul argument al Eurobolt, care a fost deja prezentat cu ocazia deschiderii anchetei anticircumvenție, Comisia face trimitere la considerentele 18 și 19 de mai sus. Întrucât nu au fost furnizate argumente noi, această afirmație a fost respinsă.

(29) În ceea ce privește al doilea argument al Eurobolt, Comisia a decis să alinieze măsurile la constatările comitetului OMC și ale organului de apel, acesta fiind motivul pentru care regulamentul din 26 februarie 2016 (a se vedea considerentul 5 de mai sus) a fost publicat. Comisia a decis să nu facă acest lucru cu efect *ex tunc*. Ulterior, Comisia avea obligația de a lua măsurile necesare pentru a se conforma unei hotărâri a Curții de Justiție, și anume să corecteze o ilegalitate identificată de Curte. Întrucât eroarea procedurală a putut fi remediată iar constatările circumvenției au fost confirmate, Comisia avea dreptul să reinstituie taxele anticircumvenție pentru perioada de aplicare a măsurilor, pe baza constatărilor necontestate ale anchetei anticircumvenție. Niciuna dintre acțiunile de mai sus nu implică încălcarea principiului bunei administrări. În orice caz, Eurobolt a făcut referire la principiul bunei administrări, dar nu a precizat ce drepturi au fost încălcate în acest sens ([17]). Prin urmare, Comisia a respins această afirmație.

(30) În ceea ce privește al treilea argument al Eurobolt, potrivit unei jurisprudențe constante, domeniul de aplicare și motivele declarării nulității de către Curte într-o hotărâre ar trebui să fie stabilite în fiecare caz specific (C-283/14 și C-284/14, CM Eurologistik și GLS, Hotărârea din 28 ianuarie 2016, EU:C:2016:57, punctul 49 și jurisprudența citată) și ar putea fi de așa natură încât să nu necesite rambursarea integrală și imediată a taxelor respective (cauza C-256/16, Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg, Hotărârea Curții din 15 martie 2018, punctul 70). În cazul de față, încălcarea nu afectează întreaga procedură de nereguli. Astfel cum s-a menționat mai sus în considerentele 7-10, în acest caz încălcarea cerinței procedurale ar putea fi remediată, iar măsura ar putea fi reinstituită în conformitate cu normele de procedură aplicabile. Aceste obligații nu aduc atingere principiului protecției jurisdicționale efective. Prin urmare, Comisia a respins și această afirmație.

(31) În ceea ce privește al patrulea argument al Eurobolt, astfel cum este prevăzut în considerentul 8 de mai sus, Comisia a trebuit să ia măsurile necesare pentru a se conforma hotărârii Curții de Justiție a Uniunii Europene. Decizia Înaltei Curți din Țările de Jos, care printre altele privea problema dacă dobânzile ar trebui plătite în cazul rambursării taxelor antidumping, nu putea să exonereze Comisia de îndeplinirea obligației sale care decurge din hotărârea Curții de Justiție. În orice caz, acțiunea Comisiei nu uzurpă nici competențele autorităților vamale ale statelor membre, astfel cum a recunoscut Curtea de Justiție în cauzele C & J Clark International ([18]) și Deichmann ([19]). Prin urmare, Comisia a respins această afirmație.

(32) EFDA și-a exprimat regretul cu privire la respingerea afirmației sale anterioare vizând scutirea importatorilor de la plata taxelor antidumping în cazurile în care importatorii erau în măsură să dea dovadă de diligența necesară pentru a se asigura că produsul importat era fabricat în mod legal în Malaysia. EFDA a solicitat Comisiei să reexamineze preocupările exprimate.

(33) Așa cum s-a afirmat în considerentul 24, nu există posibilități de scutire fondate pe obligația de diligență a importatorului atunci când circumvenția are loc în afara UE (așa cum se întâmplă în cazul de față). Prin urmare, Comisia a confirmat respingerea anterioară a afirmației EFDA.

(34) Având în vedere cele de mai sus, observațiile formulate în urma comunicării constatărilor nu au determinat o modificare a concluziei Comisiei, astfel cum se prevede la considerentul 25 de mai sus.

([16]) Hoge Raad, Eurobolt/Staatssecretaris van Financiën, 29 noiembrie 2019, 15/04667 bis, NL:HR:2019:1875.

([17]) A se vedea Hotărârea din 2 octombrie 2003, Area Cova/Consiliul și Comisia, cauza T-196/99, EU:T:2001:281, punctul 43; Hotărârea din 4 octombrie 2006, Tillack/Comisia, cauza T-193/04, EU:T:2006:292, punctul 127, și Hotărârea din 13 noiembrie 2008, SPM/Consiliul și Comisia, cauza T-128/05, EU:T:2008:494, punctul 127.

([18]) Hotărârea din 19 iunie 2019, cauza C-612/16, C & J Clark International, EU:C:2019:508, punctele 84 și 85.

([19]) Hotărârea din 15 martie 2018, cauza C-256/16, Deichmann, EU:C:2018:187, punctul 84.

(35) Având în vedere articolul 109 din Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului ([20]), în cazul rambursării unei sume ca urmare a unei hotărâri a Curții de Justiție a Uniunii Europene, dobânda care trebuie plătită ar trebui să fie rata aplicată de Banca Centrală Europeană principalelor sale operațiuni de refinanțare, astfel cum este publicată în seria C a *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, în prima zi calendaristică a fiecărei luni.

(36) Prezentul regulament este în conformitate cu avizul comitetului instituit prin articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/1036,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Taxa antidumping definitivă aplicabilă „tuturor celorlalte societăți", instituită prin articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 91/2009 asupra importurilor de anumite elemente de fixare din fier sau oțel, cu excepția celor din oțel inoxidabil, și anume șuruburi pentru lemn (cu excepția tirfoanelor), șuruburi autofiletante, alte șuruburi și buloane cu cap (împreună sau nu cu piulițele sau șaibele aferente, dar cu excepția șuruburilor realizate din bare, tije, profile ori sârme, cu secțiunea plină și diametrul sub 6 mm și cu excepția șuruburilor și buloanelor pentru fixarea elementelor de cale ferată) și șaibe originare din Republica Populară Chineză este extinsă asupra importurilor de anumite elemente de fixare din fier sau oțel, cu excepția celor din oțel inoxidabil, și anume șuruburi pentru lemn (cu excepția tirfoanelor), șuruburi autofiletante, alte șuruburi și buloane cu cap (împreună sau nu cu piulițele sau șaibele aferente, dar cu excepția șuruburilor realizate din bare, tije, profile ori sârme, cu secțiunea plină și diametrul sub 6 mm și cu excepția șuruburilor și buloanelor pentru fixarea elementelor de cale ferată) și șaibe expediate din Malaysia, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca provenind din Malaysia, și care, în perioada de aplicare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 723/2011, intră sub incidența codurilor NC ex 7318 12 90, ex 7318 14 91, ex 7318 14 99, ex 7318 15 59, ex 7318 15 69, ex 7318 15 81, ex 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 și ex 7318 22 00. Codurile TARIC sunt enumerate în anexa I la prezentul regulament.

(2) Alineatul (1) din prezentul articol nu se aplică în cazul producătorilor-exportatori enumerați în anexa II.

(3) Taxa extinsă prin dispozițiile alineatului (1) de la prezentul articol se aplică importurilor expediate din Malaysia, indiferent dacă sunt sau nu declarate ca provenind din Malaysia, înregistrate în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (UE) nr. 966/2010 și cu articolul 13 alineatul (3) și articolul 14 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009, cu excepția celor produse de societățile enumerate la alineatul (2).

Articolul 2

(1) Taxele percepute în temeiul Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 723/2011 nu se rambursează.

(2) Orice rambursare care a avut loc în urma Hotărârii Curții de Justiție în cauza C-644/17, Eurobolt (EU:C:2019:555), este recuperată de către autoritățile care au efectuat rambursările respective.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 30 aprilie 2020.

Pentru Comisie
Președintele
Ursula VON DER LEYEN

([20]) Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iulie 2018 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii, de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1296/2013, (UE) nr. 1301/2013, (UE) nr. 1303/2013, (UE) nr. 1304/2013, (UE) nr. 1309/2013, (UE) nr. 1316/2013, (UE) nr. 223/2014, (UE) nr. 283/2014 și a Deciziei nr. 541/2014/UE și de abrogare a Regulamentului (UE, Euratom) nr. 966/2012 (JO L 193, 30.7.2018, p. 1).

ANEXA I

Codurile TARIC pentru anumite elemente de fixare din fier sau oțel astfel cum sunt definite la articolul 1

(a) *Valabile de la 27 iulie 2011 până la 27 februarie 2016*

Codurile NC ex 7318 12 90, ex 7318 14 91, ex 7318 14 99, ex 7318 15 59, ex 7318 15 69, ex 7318 15 81, ex 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 și ex 7318 22 00 (coduri TARIC 7318 12 90 11, 7318 12 90 91, 7318 14 91 11, 7318 14 91 91, 7318 14 99 11, 7318 15 59 11, 7318 15 59 61, 7318 15 59 81, 7318 15 69 11, 7318 15 69 61, 7318 15 69 81, 7318 15 81 11, 7318 15 81 61, 7318 15 81 81, 7318 15 89 11, 7318 15 89 61, 7318 15 89 81, 7318 15 90 21, 7318 15 90 71, 7318 15 90 91, 7318 21 00 31, 7318 21 00 95, 7318 22 00 31 și 7318 22 00 95)

(b) *Valabile de la 27 iulie 2011 până la 30 iunie 2012*

7318 14 99 91

(c) *Valabile de la 1 iulie 2012 până la 27 februarie 2016*

7318 14 99 20, 7318 14 99 92

ANEXA II

Lista producătorilor-exportatori

Denumirea producătorului-exportator	Codul adițional TARIC
Acku Metal Industries (M) Sdn. Bhd	B123
Chin Well Fasteners Company Sdn. Bhd	B124
Jinfast Industries Sdn. Bhd	B125
Power Steel and Electroplating Sdn. Bhd	B126
Sofasco Industries (M) Sdn. Bhd	B127
Tigges Fastener Technology (M) Sdn. Bhd	B128
TI Metal Forgings Sdn. Bhd	B129
United Bolt and Nut Sdn. Bhd	B130
Andfast Malaysia Sdn. Bhd	B265